

MERCATI

M

a cura della
Redazione

PRODUZIONE ED EXPORT ANCORA IN CRESCITA NEL 2008

PRODUCTION AND EXPORT
CONTINUE TO GROW IN 2008

by Staff Writers

Despite the current financial situation, the Comamoter-Prometeia Report – released last October during Construction Day which was organised by Veronafiere – forecasts that Italian production of earthmoving machinery and equipment will enjoy further growth of 3.8% for the end of 2008, contributing to a total value in excess of 4.8 billion euros. Exports are also expected to record a similar rate of growth, achieving a total value of over 3 billion euros. In 2009 production is expected to decrease by 2 percentage points and exports by 1.2% as a result of the current global economic downturn. The entire sector is predicted to recover as early as 2010, depending on the success of rescue measures agreed by the world's top industrialised nations.

Faltering sales can already be seen in the sector as regards the Italian market (sales of Italian and foreign machines in Italy), where a reduction of 14.4% was recorded during the first nine months of 2008 (for a total of almost 18,000 machines). Forecasts suggest a negative year-end balance of approximately 16 percentage points. The recession should also continue into 2009 with -4.5, although a recovery is forecast for 2010. Imports, which are affected by this trend, will see a year-end decrease of 3.2% and a fall of 4.7% in 2009.

Nonostante la congiuntura finanziaria in corso, l'Osservatorio Comamoter-Prometeia – diffuso lo scorso ottobre durante il Construction Day organizzato da Veronafiere – prevede per la fine dell'anno un'ulteriore crescita del 3,8% della produzione italiana di macchine e componenti per il movimento terra che permetterà di raggiungere un valore complessivo di oltre 4,8 miliardi di euro. Un tasso di crescita simile dovrebbe essere registrato dalle esportazioni, con un valore complessivo di oltre 3 miliardi di euro. Nel 2009 la produzione dovrebbe arretrare di 2 punti percentuali e le esportazioni dell'1,2%, come effetto dell'attuale momento di difficoltà dell'economia globale.

Lo scenario, elaborato con l'ipotesi che le misure di salvataggio concordate dai principali Paesi diano esiti positivi, prevede già per il 2010 la

Per la fine dell'anno è prevista un'ulteriore crescita del 3,8% della produzione italiana di macchine e componenti per il movimento terra che permetterà di superare i 4,8 miliardi di euro. Un incremento analogo dovrebbe essere registrato dalle esportazioni, con un valore complessivo di oltre 3 miliardi di euro

Italian production of earthmoving machinery and equipment will enjoy further growth of 3.8% for the end of 2008, contributing to a total value in excess of 4.8 billion euros. Exports are also expected to record a similar rate of growth, achieving a total value of over 3 billion euros



MERCATO ITALIANO (unità fisiche) – DETTAGLIO PER LINEA DI PRODOTTO
DOMESTIC MARKET TREND (physical units) – BY PRODUCT

Periodo: dal 1° gennaio al 30 settembre 2008 – Period: from January 1 to September 30, 2008

LINEA DI PRODOTTO PRODUCT LINE	N. Unità/Units 2008	Var. % 2008/2007	LINEA DI PRODOTTO PRODUCT LINE	N. Unità/Units 2008	Var. % 2008/2007
- Apripista/Dozers	92	-12,4	- Dumper/Dumpers	99	43,5
- Escavatori cingolati/Crawler excavators	2.710	-18,4	- Sollevari telescopici/Telescopic handlers	1.494	-7,3
- Escavatori gommati/Wheel excavators	373	35,1	TOTALE MOV.TERRA/TOT. EARTH MOVING EQUIPMENT	17.916	-14,4
- Motolivellatrici/Motor graders	16	166,7	- Rulli monotamburo/Single drum compactors	169	3,0
- Pale cingolate/Crawler loaders	55	14,6	- Rulli tandem/Vibrating tandem compactors	365	-11,4
- Pale gommate/Wheel loaders	1.269	-12,2	Totale rulli/Total compactors	534	-7,3
Totale tradizionali/Total traditionals	4.515	-13,2	- Vibrofinitrici/Finishers	89	20,3
- Terne 4 ruote sterzanti/AWS backhoe loaders	228	-8,4	TOTALE STRADALI/TOTAL ROAD EQUIPMENT	623	-4,2
- Terne articolate/Articulated backhoe loaders	102	-33,3	- Martelli per miniescavatori - minipale compatte Hammers for miniexcavators - skid steer loaders	910	-30,4
- Terne rigide/Rigid backhoe loaders	487	-14,0	- Martelli per terne/Demolition hammers for backhoe loaders	217	-1,8
Totale terne/Total backhoe loaders	817	-15,6	- Martelli per escavatori/Demolition hammers for excavators	285	-16,9
- Miniescavatori/Miniexcavators	8.255	-16,8	TOT. MART. DEMOLITORI/TOT. DEMOLITION HAMMERS	1.412	-24,6
- Minipale compatte/Skid steer loaders	1.993	-20,9			
- Minipale compatte cingolate/Track loaders	743	18,5			
Totale compatte/Total compacts	10.991	-15,9			

I dati sono diffusi congiuntamente da Comamoter (Costruttori macchine movimento terra, Gruppo UNACOMA) e da Cantiermacchine (Importatori macchine movimento terra, gruppo Ascomac)
The figures are propagated by Comamoter (Manufacturers of earthmoving machinery, group of UNACOMA) and Cantiermacchine (Importers of earthmoving machinery, group of Ascomac)

ripresa dell'intero settore. La flessione del comparto è già in corso per quanto riguarda il mercato italiano (vendite di macchine di produzione nazionale ed estera in Italia), dove nei primi nove mesi del 2008 si è registrata una contrazione del 14,4% (per un totale di quasi 18 mila macchine) e ci si attende un saldo negativo di circa 16 punti percentuali per la chiusura dell'anno. La fase recessiva dovrebbe continuare anche nel 2009 con un -4,5 ed una ripresa è prevista per il 2010. Influenzate da tale trend, le importazioni diminuiranno del 3,2% a fine anno e del 4,7% nel 2009. «I dati – ha dichiarato Giuseppe Fano, presidente del Comamoter – indicano quanto il settore delle macchine movimento terra sia sufficientemente strutturato per affrontare l'attuale congiuntura, sia sul versante della produzione sia su quello delle esportazioni. Ci si attende che i volumi di chiusura dell'anno rappresenteranno una quota significativa del mercato europeo, collocando il nostro Paese nelle prime posizioni, in termini sia di vendite sia di esportazioni. Confidiamo che il governo sostenga questo settore, strategico sia per la crescita infrastrut-

urale sia per l'economia nazionale nel suo complesso». A livello macroregionale, il mercato delle macchine movimento terra ha registrato al Nord una flessione del 15,4% (9.621 unità vendute), al Centro un -17,3% (4.375 unità), e nel Sud e Isole un -8% (3.920 unità). Per quanto riguarda le varie linee di prodotto, le macchine tradizionali (pale, escavatori, apripista e motolivellatrici) hanno subito una contrazione delle vendite del 13,2%. In flessione anche le terne (-15,6%) e i sollevari telescopici (-7,3%); tra le macchine di piccole dimensioni, i miniescavatori si contraggono del 16,8% e le minipale compatte del 20,9%. In controtendenza le minipale cingolate (+18,5%) e i dumper (+43,5%). Le macchine stradali (rulli e vibrofinitrici), infine, arretrano complessivamente del 4,2% e i martelli demolitori del 24,6%. Nel 2008 il mercato mondiale dovrebbe assorbire 731 mila macchine movimento terra (+1,2% rispetto all'anno precedente) rimanendo stabile nel 2009 per effetto della flessione dei mercati industrializzati e della tenuta delle vendite in aree quali Cina, India, Brasile ed Europa centro-orientale.



“This data shows that the earthmoving sector is sufficiently organised to cope with the current economic situation, with regard to both production and exports”, declared Giuseppe Fano, president of Comamoter. “We expect that year-end sales volumes will account for a significant share of the European market, placing our country in one of the top positions, both in terms of sales and exports. We are confident that the government will support this sector, which is strategically important not only for infrastructure growth but also for the national economy as a whole”. From a macro-regional point of view, the earthmoving machinery market recorded a 15.4% decrease in the North of Italy (9,621 units sold), -17.3% in the Centre (4,375 units), and -8% (3,920 units) in the South and Islands. As regards the various produc-

tion lines, traditional machinery (loaders, excavators, bulldozers and rollers) all registered a 13.2% drop in sales. There was also a decline in sales of backhoe loaders (-15.6%) and telescopic handlers (-7.3%); among smaller machines, mini-excavators fell by 16.8% and skid steer loaders by 20.9%. Lines that bucked the market trend include mini crawler loaders (+18.5%) and dumpers (+43.5%). Finally, overall sales of road equipment (compactors and finishers) decreased by 4.2%, while sales of demolition hammers were down 24.6%. The world market should absorb 731,000 earthmoving machines (+1.2% on the previous year), remaining stable in 2009 due to downturns in the industrialised markets and sluggish sales in areas such as China, India, Brazil and north-eastern Europe.